MINISTERE DE LA JEUNESSE ET DU MOUVEMENT COOPERATIF B.P. 1044 KIGALI.-

SE/012/2

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661__________

Monsieur Le Directeur de la Calase d'Epargne du Rwanda K TU'A'L'T

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

Monsieur Le Directeur

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) jouour-(s).suivent-(s).rour-perticiper.eux.entrainements.... KALIMUNDA René Comptant sur voire habituelle compré-

hension je vous prie d'agréer, Monsieur Le Dirécteur

C.P.I.à:

- Monsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - KIGALI.-
- Monsieur le Président du Club
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u> -
- Monsieur le Président du Club
 S.T.I.R. ~ <u>KIGALI</u>.Monsieur le Président du Club
 ECLAIR <u>KIGALI</u>.-

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin

Lt Col BEM.

> fer Arn Kenin V Solew

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15-08-01

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

Monsieur 10 Directeur

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) jouour.(s)isuirant.(s)ipour-participer.aux.entrainements.....

Comptant sur votre habituelle compré--hension je vous prie d'agréer, Monsieur **.la Arecteur**....., l'assurance de ma considération fistinguée.

C I.à:

- Monsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI.-</u>
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club
 S.T.I.R. <u>KIGALI</u>.-.
 -Monsieur le Président du Club

ECLAIR - KIGALI .-

Lt Col BEM.

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15-08-01

Mensieur 10 Directeur de la BRALIRVA à GISENTI

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

Monsieur la Directaur.

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) joueur (s).suivent (s).pour participer aux entraînements

Comptant sur votre habituelle compréhension je vous prie d'agréer, Monsieur **de Minesteur**....., l'assurance de ma considération listinguée.

C I.à:

- Monsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - KIGALI.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - BUTARE.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - <u>KIGALI</u>.-

-Monsieur le Président du Club ECLAIR - <u>KIGALI</u>.- Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin

-> Faleren 2 2007

Lt Col BEM. Jun

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15-08-01

le Préfet de la Préfecture

Monsieur de RUHENGERY ***** le Préfet

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

> Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Monsieur

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 _au 13 Janvier 1986 le (s) jouour.(s).suivent.(s).pour.participer.aux.entraînaments.....

C I.à:

- Monsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - <u>KIGALI</u>.-

-Monsieur le Président du Club ECLAIR - <u>KIGALI</u>.-

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15.09.01

Monsieur Reandais d'Information <u>KIGALI</u>

le Directeur

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

> Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Monsieur .

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 _au 13 Janvier 1986 la (s) jeu configurate (s) pour participer eux entraînements

C I.à:

- Monsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALL</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - <u>KIGALI</u>.-
- -Monsieur le Président du Club ECLAIR - <u>KIGALI</u>.--

Lt Col BEM.

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 _______.09.01

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

Monsieur le Ministre

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) jouour.(s).suivent.(s).pour participer.aux.entraînements.....

Comptant sur votre habituelle compréhension je vous prie d'agréer, Monsieur **.le. Ministre......**, l'assurance de ma considération listinguée.

C.P.I.à:

- Monsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - RUHENGERI.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - KIGALI.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - <u>KIGALI</u>.-
- -Monsieur le Président du Club

ECLAIR - KIGALI .-

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin

- Rimitie on Seperal

Lt Col BEM. un

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15.09.01

le Gouverneur de la

que Nationale du Rwanda

le Gouverneur

OBJET: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Monsieur .

Monsieur

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) jouour (s) suivent (s) pour participer aux entraînements Comptant sur voire habituelle compré-

C.P.I.a:

- Monsieur le Président du Club NTHERES NOIRES - KIGALI.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - BUTARE.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club

S.T.I.R. - KIGALI.-

-Monsieur le Président du Club ECLAIR - <u>KIGALI</u>.--

Lt Col BEM. Ulu

7 TASHER

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15.08.01

Monsieur 10. Secráteire. Aánáral.... du. Neuwenent. Révelutionneire. Matienal peur. la . Développement...... MIGALI

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

Monsieur 1. Deorétaire Générel ...

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) jouour-{s}-suivent-{s}-pour-participer-aux-entrainements-....

Comptant sur votre habituelle compré-

hension je vous prie d'agréer, Monsieur 10. Secrétaire .Général....., l'assurance de ma considération distinguée.

C.P.I.a:

- Onsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - KIGALI.-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - <u>KIGALI</u>.-

-Monsieur le Président du Club ECLAIR - <u>KIGALI</u>.- Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin

Siperve Maria

Lt Col BEM. Ull.

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 415.08.01

Monsieur le. Himistro. des Trevens Rublics .et. de. l'Energia

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

Monsieur .10 Ministre

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) jouour.(s).suivent.(s).pour-participer.aux.entraînements..... BAZINZA Joseph, .C/O.Pents.et.Chaussies.....

Comptant sur votre habituelle compréhension je vous prie d'agréer, Monsieur **.le Minietre**....., l'assurance de ma considération listinguée.

COI.à:

- Monsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Frésident du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - <u>KIGALI</u>.-

-Monsieur le Président du Club ECLAIR - KIGALI.- Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin Lt Col BEM.

> Seperate a ports seperate a ports ad chownes

Ull

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

> Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986,

Monsieur

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) jouour (s) shirent (s) pour participer cux entraînements

Comptant sur votre habituelle compréhension je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération listinguée.

C.I.à:

- Monsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Frésident du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - <u>KIGALI</u>.-
- -Monsieur le Président du Club ECLAIR - KIGALI.-

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin Lt Col BEM.

M

REPUBLIQUE RWANDAISE MINISTERE DE LA JEUNESSE ET DU MOUVEMENT COOPERATIF <u>B.P. 1044 KIGALI</u>.-

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15-08-01

Monsieur 10 Ministre de l'Intérieur

le Ministre

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15.08.01

Monsieur 10. Directour de le Galese Expethécaire de Reale ? E.I.G.A.L.I

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Footballs

Monsieur Je . Directeur

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) joueur.(s).suivant.(s):pour participer aux entrainements..... KARERA.Hassan......

Comptant sur votre habituelle compré-

C I.a:

- Monsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.- .
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - <u>KIGALI</u>.-

-Monsieur le Président du Club ECLAIR - KIGALI.-

Jun chef & remail

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15.00.01

le Bourgnestre de la Commune Urbaine de NGOMA

OBJET: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

1.	Bassissi	Course of all	and and
	DOUL	gnes	210.00
1			

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Monsieur ...

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 _au 13 Janvier 1986 le (s) **jousur (s) suivent (s) pour participer aux** entrainements Comptant sur vaire habituelle compréhension je vous prie d'agréer, Monsieur

l'assurance de ma considération distinguée.

C.P.I.à:

- Monsieur le Président du Club MTHERES NOIRES - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI.</u>-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - RUHENGERI.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - KIGALI.-

-Monsieur le Président du Club ECLAIR - <u>KIGALI</u>.--

Lt Col BEM. lui

Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15.08.01

Monsieur .1. Directour

<u>OBJET</u>: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

Monsieur 19. Directour

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA); la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale; les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) jouour-(s)-suivent-(s)-pour-participer-aux-entraînements-..... MANARCA. Thereir, MUDIXI Sustave

C.P.I.à:

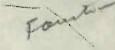
PANTHERES NOIRES - KIGALI .-

- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI.-</u>
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - <u>KIGALI</u>.-
- -Monsieur le Président du Club ECLAIR - <u>KIGALI</u>.-

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin

Comptant sur votre habituelle compré-

Lt Col BEM.



Kigali, le 21/12/1985

Nº 4661 /15.08.01

Monsieur .1. Ministra Ac.ls. Santé Publique.st. Acs.Affaires...... Besiales. EIGALL.

OBJET: Libération des joueurs de la Sélection Nationale de Football.

Monsieur le Ministre

Dans le cadre des échanges culturels et sportifs entre le Rwanda et la Rhénanie (RFA), la Sélection de cette région sera en visite dans notre pays pour 3 rencontres amicales avec nos formations et notre équipe nationale, les 8, 11 et 12 Janvier 1986.

Aussi vous demanderais-je de bien vouloir libérer pour la période du 30 Décembre 1985 au 13 Janvier 1986 le (s) jouour.(s).suivent.(s).pour-participer.aux.entraînements.....

Comptant sur votre habituelle compréhension je vous prie d'agréer, Monsieur **la Maistre**......, l'assurance de ma considération **listinguée**.

I.à:

- Monsieur le Président du Club PANTHERES NOIRES - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club KIYOVU - <u>KIGALI</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKURA - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club MUKUNGWA - <u>RUHENGERI</u>.-
- Monsieur le Président du Club ETINCELLES - <u>GISENYI</u>.-
- Monsieur le Président du Club AMATARE - <u>KIGALL</u>.-
- Monsieur le Président du Club RAYON SPORTS - <u>BUTARE</u>.-
- Monsieur le Président du Club S.T.I.R. - KIGALI.-
- -Monsieur le Président du Club ECLAIR - <u>KIGALI</u>.--

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin

Lt Col BEM. Ulu

Seife val